

#38

TENDÊNCIAS
ARQUITECTURA
DESIGN
TRENDS
ARCHITECTURE
DESIGN

house

T R A D E R S

anos

7
anos

ESQUÍCIO.com

Museu Salvador Dalí

HABITAR

Casa 77

Soaring Wings

BÚSSOLA

Berlim

TRENDS

Maison & Objet

Indoors / Outdoors

4 ROOMS

Segredos Bem Guardados

Pensado inicialmente como um projecto de recuperação residencial, o número 1015 da Rua Padre Luís Cabral, no Porto, acabou por se tornar um dos segredos mais bem reservados da elegante, genuína e tradicional Foz Velha, bem perto do local onde o Douro se estende para o Atlântico.

Pela mão do arquitecto Eduardo Souto Moura, esta antiga casa foi transformada para, na actualidade, servir como *guesthouse*. O espaço é único: conjuga-se a comodidade e conforto do verdadeiro *home feeling*, com apontamentos descarados de *design* e cortesias gentilezas, tudo para viver o autêntico espírito desta especial zona histórica do Porto, desconhecida por muitos turistas.

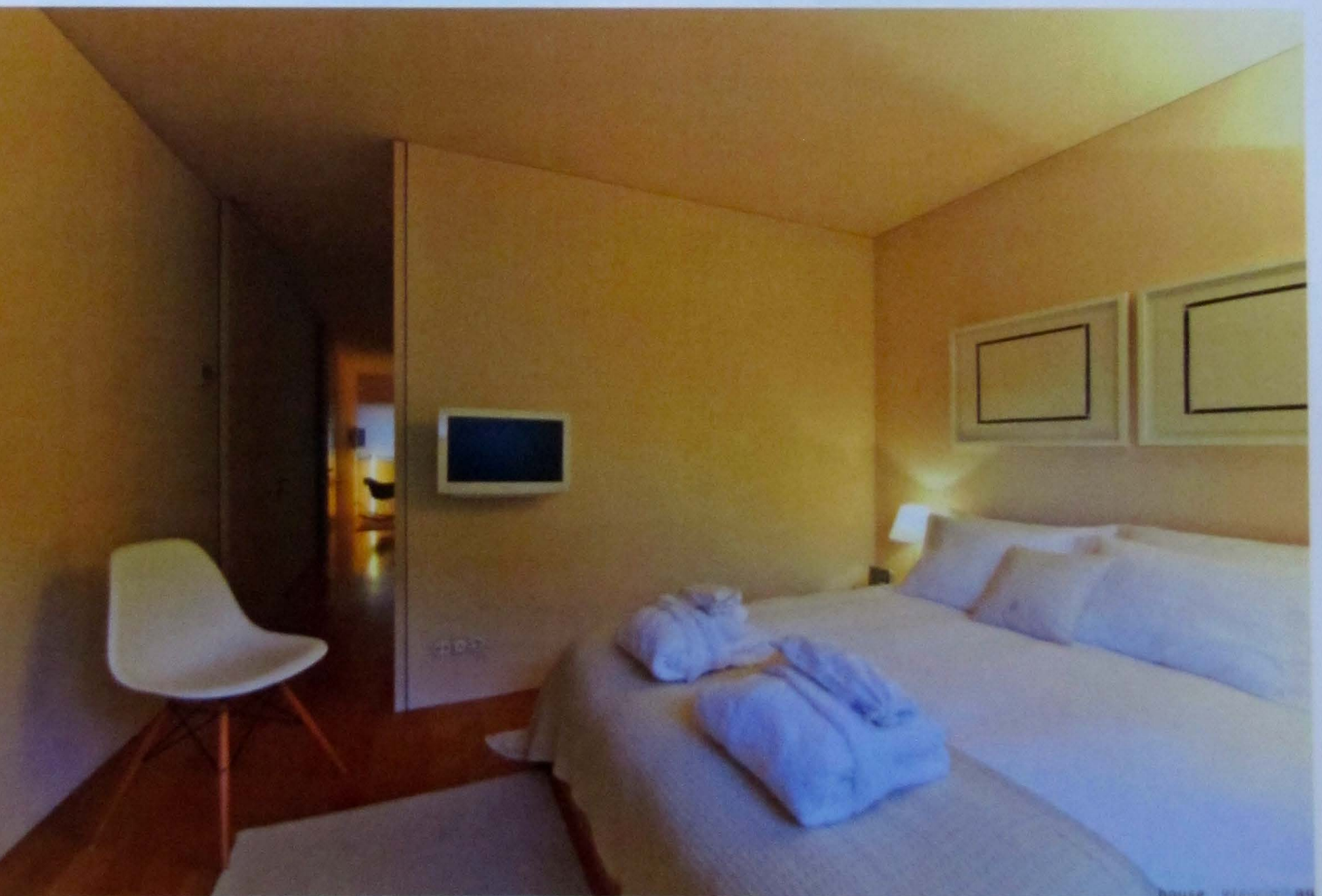
Well Kept Secrets

Conceived originally as a residential renovation project, number 1015 on the Rua Padre Luís Cabral in Oporto ended up becoming one of the best kept secrets of elegant, authentic and traditional Foz Velha, the district close to where the River Douro stretches out into the Atlantic.

The hand of architect Eduardo Souto Moura has transformed this old house, giving it its current role as a guesthouse. The space is unique: the convincing feeling of true home comforts is combined with cheeky design details and delicate touches, allowing the experience of the authentic spirit of this special historic part of Oporto, unknown to many tourists.

Patricia Ramos Texto Text Abel Andrade Fotografias Photographs





A casa principal assume linhas depuradas e minimalistas, num ambiente intimista e aconchegante dividido entre cozinha, sala e casa de banho de apoio no rés-do-chão, e duas suites no primeiro piso.

À chegada, os hóspedes são recebidos com um pequeno *cocktail* de boas vindas, sendo depois convidados a descobrir as peças decorativas e de mobiliário assinadas pelo próprio Souto Moura, além de Siza Vieira, Nuno Brandão da Costa, sem esquecer outros acessórios dos incontornáveis designers internacionais Philippe Starck ou Jasper Morrison, entre outros.

A traça original da *guesthouse* não desvenda o terraço interior que logo se abre para um outro segredo: um *loft* original com paredes envidraçadas. Um alojamento ultra-moderno ao ser o primeiro no país totalmente equipado com o sistema iMac, iPod e iPad sem fios com acesso à televisão.

O 4Rooms é um refúgio secreto da máxima qualidade e excelência, atributos igualmente patentes no saboroso pequeno-almoço preparado pelo Restaurante Pedro Lemos, um parceiro extraordinário neste projecto e localizado bem próximo da habitação.

A personalidade do espaço, a simplicidade e harmonia do ambiente e a autenticidade da vivência na Foz Velha do Porto prometem guardarem-se para os visitantes que pretendam conhecer este segredo que o 4Rooms é.

The main house takes on simple and minimal lines, in a warm and cosy environment, divided between the kitchen, living room and guest bathroom on the ground floor and the two bedroom suites on the first floor.

Guests are treated to a small welcome cocktail on arrival, and then invited to discover the decorative pieces and the furniture designed by Souto Moura himself, as well as by Siza Vieira, Nuno Brandão da Costa, without forgetting other accessories from unavoidable international designers such as Philippe Starck or Jasper Morrison, among others.

The original layout of the *guesthouse* hides an inner courtyard, which opens onto another secret: an original loft with glazed walls. An ultramodern accommodation in that it is the first in the country to be fully equipped with the iMac, iPod and iPad wireless system with TV access.

4Rooms is a secret refuge boasting the very height in quality and excellence: attributes also present in the delicious breakfast prepared by Restaurante Pedro Lemos, an extraordinary partner in this project, located just around the corner from the house.

The personality of the space, the simplicity and harmony of the environment and the authenticity of life in Oporto's Foz Velha district, promise to be kept for visitors who come to unveil the secret that 4Rooms represents.

www.4rooms.org

